



Совет Безопасности

Distr.: General
18 July 2005
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом,
от 15 июля 2005 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

Ссылаюсь на письмо моего предшественника от 16 декабря 2004 года (S/2004/1007). Контртеррористический комитет получил третий доклад Омана, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение). Буду признательна Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Эллен Маргрета Лёй

Председатель

Комитета Совета Безопасности, учрежденного
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом



Приложение

Вербальная нота Постоянного представительства Омана при Организации Объединенных Наций от 11 июля 2005 года на имя Председателя Контртеррористического комитета

Постоянное представительство Султаната Оман при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета и имеет честь препроводить настоящим доклад компетентных властей Султаната Оман в ответ на записку Председателя от 22 октября 2004 года (см. добавление).

Добавление

[Подлинный текст на арабском языке]

Султанат Оман**Министерство иностранных дел****Ответ Султаната Оман на замечания Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, по дополнительному докладу Султаната Оман**

Ссылаясь на письмо Председателя Контртеррористического комитета от 22 октября 2004 года (S/AC.40/2004/MS/OC.450), в котором содержатся замечания и вопросы по дополнительному докладу Султаната, представленному Комитету и содержащемуся в документе S/2003/790, Султанат имеет честь представить следующие разъяснения:

1. Меры по осуществлению

1.1 Султанат принял к сведению замечания Контртеррористического комитета, согласно которым в соответствии с положениями статьи 132 Уголовного кодекса Омана осуществление положений подпункта 1(b) резолюции 1373 (2001) не предусмотрено. Соответственно внимание компетентных властей будет обращено на необходимость решения этого вопроса.

1.3 Компетентными властями, упомянутыми в положениях закона об отмывании денег, является Главное управление Королевской полиции Омана по уголовному преследованию и расследованию. Для представления дополнительных разъяснений к настоящему документу прилагается полный перечень положений Закона № 34 об отмывании денег 2002 года на английском и арабском языках. Центральный банк Омана препроводил этот закон всем находящимся в его ведении банкам и финансовым учреждениям в соответствии с циркулярным письмом № 936/2002 от 7 апреля 2002 года (прилагается к настоящему документу).

1.4. Было опубликовано всеобъемлющее исполнительное распоряжение по введению в действие Закона об отмывании денег с указанием всех положений и мер, необходимых для его введения в действие. Других исполнительных распоряжений по введению его в действие нет. В этой связи мы препровождаем настоящим на английском и арабском языках полный перечень исполнительных распоряжений по введению в действие закона об отмывании денег, принятого Королевским указом № 72/2004. В самом исполнительном распоряжении подробно рассматриваются вопросы по существу Закона об отмывании денег, что позволяет удовлетворить потребности Комитета и ответить на все заданные Комитетом вопросы. Следует также отметить, что распоряжение по введению в действие Закона об отмывании денег после его публикации было незамедлительно препровождено Центральным банком Омана всем находящимся в его ведении банкам и финансовым учреждениям в соответствии с циркулярным письмом № DTM/QMGHA/BT/2004/3532 от 18 июля 2004 года на английском и арабском языках (прилагается к настоящему документу).

1.5 Султанат принял к сведению замечание Комитета о том, что «статья 13 Закона № 34 об отмывании денег от 2002 года касается замораживания акти-

вов, связанных с деятельностью по отмыванию денег, а не с финансированием терроризма». Внимание компетентных властей будет обращено на необходимость рассмотрения этого вопроса.

1.6 Султанат исходит из того, что присоединение к региональным документам о борьбе с терроризмом (Арабская конвенция о пресечении терроризма, Конвенция Организации Исламская конференция о борьбе с международным терроризмом и соглашение о борьбе с терроризмом государств — членов Совета сотрудничества стран Залива) не может рассматриваться в качестве альтернативного варианта присоединения к трем оставшимся конвенциям (Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом и Международной конвенции о борьбе с актами международного терроризма) с учетом того, что эти конвенции в настоящее время находятся на рассмотрении компетентных властей.

1.7 К настоящему документу прилагается полный перечень положений Закона о банках № 114/2000 на английском и арабском языках вместе с полным перечнем положений Постановления ВМ/43/11/97, касающегося обмена валюты и системы хавала на английском и арабском языках. В этих приложениях подробно рассматриваются положения законодательства и нормативные акты, являющиеся предметом рассмотрения Комитетом.

1.8 Циркулярное письмо № 18/МЕ о компаниях, занимающихся обменом валюты, подготовленное Центральным банком Омана 24 июня 2003 года, содержится в приложении к настоящему документу. В соответствии с этим циркулярным письмом были сняты предварительные ограничения, в соответствии с которыми число филиалов любой компании по обмену валюты ограничивается шестью филиалами. Такие компании в этой связи могут открывать филиалы в любых местах, где имеются службы по обмену валютой. Это решение было принято в целях удовлетворения потребностей рынка, содействия справедливой и здоровой конкуренции в этом секторе, обеспечению доступа к услугам по обмену валюты даже в отдаленных и периферийных районах и обеспечению того, чтобы решения, принимаемые на национальном уровне, не расходились с предпринимаемыми на международном уровне усилиями по предотвращению и отслеживанию незаконных операций и неофициальных каналов для передачи и накопления средств путем обеспечения полного доступа к услугам по обмену валюты по официальным узаконенным каналам, которые подлежат проверке и предоставляются на повсеместной основе.

1.9 Султанат сотрудничает с другими государствами в соответствии с двусторонними или многосторонними соглашениями в рамках таких международных организаций, как Международная организация уголовной полиции (Интерпол) и Интерпол арабских стран, а также на основе прямого взаимодействия с компетентными властями Султаната и их партнерами за рубежом независимо от того, используются ли при этом внутренние или внешние источники информации.

1.10 В Султанате действуют различные правовые положения, касающиеся предупреждения фальшивомонетчества, подделки или обманных действий с использованием документов, удостоверяющих личность и проездных документов:

Уголовный кодекс Омана

Статья 183: Любое лицо, вводящее в заблуждение судебные власти или сотрудников органов безопасности, которые осуществляют преследование в уголовном порядке, путем представления ложных сведений о своей личности или статусе, которого оно не имеет, или ложных заявлений о его местожительстве, наказывается тюремным заключением на срок от 10 дней до 6 месяцев и/или денежным штрафом в размере от 5 до 20 оманских риялов.

Статья 199: Подлог квалифицируется как преднамеренная фальсификация существенных фактов и данных, подтверждаемых любым документом или любой другой письменной справкой, в результате чего лицо, совершающее подлог, может извлечь из этого определенные выгоды, а третьей стороне может быть нанесен материальный, моральный или социальный ущерб.

Статья 200: Любое лицо, сознательно использующее подложный документ, несет такое же наказание, как и лицо, совершающее подлог.

Статья 201: Если совершается подлог или используется подложный документ в целях доказательства истинного факта, степень наказания снижается в соответствии со статьей 109 настоящего закона.

Статья 202: Наказание, предусматривающее тюремное заключение на срок от 3 до 15 лет, назначается любому лицу, которое:

1. совершает подлог официальных деловых бумаг или документов, опубликованных государственным учреждением или действующих до того времени, пока не доказана их подделка;
2. преднамеренно уничтожает официальные документы полностью или частично или делает их неудобочитаемыми таким образом, чтобы создать предвзятость в отношении их доказательной силы;
3. изготавливает фиктивный документ или другой письменный документ, который должен выдаваться государственным учреждением.

Статья 203: Облигации на предъявителя и именные облигации, которые на законном основании могут издаваться в Омане или другой стране, рассматриваются в качестве официальных документов точно так же, как и все ценные бумаги и банковские чеки, будь то чеки на предъявителя или индоссированные чеки.

Статья 204: Если лицо, подделывающее официальные документы, является государственным служащим, оно наказывается заключением на срок до пяти лет. Для целей предыдущих статей представители религиозных организаций и лица, уполномоченные выдавать официальные документы или подписывать или удостоверять документы, рассматриваются в качестве лиц, находящихся на государственной службе.

Статья 205: Любое лицо, совершившее подделку личных документов, наказывается тюремным заключением на срок от одного до трех лет и денежным штрафом в размере от 20 до 50 оманских риялов.

Статья 206: Любое лицо, обязанное по закону хранить регистрационные записи, которые подлежат проверке со стороны того или иного государственного учреждения, и подделывающее такие записи, с тем чтобы ввести в заблужде-

ние соответствующее учреждение, подлежат наказанию, предусмотренному в предыдущей статье. Любому лицу, преднамеренно использующему такие поддельные регистрационные записи, выносится такое же наказание.

Статья 207: Наказание, предусматривающее тюремное заключение на срок от одного месяца до одного года и денежный штраф в размере от 5 до 50 оманских риялов, выносится любому лицу, которое:

1. получает с помощью использования ложного удостоверения личности любой официальный документ, подготовленный для его владельца лицами, компетентными подготавливать такие документы, как удостоверение личности, паспорт, регистрационная карточка с указанием места жительства или разрешение на работу, за исключением тех случаев, когда конкретное законодательство предусматривает иное наказание;
2. подделывает или фальсифицирует документы, о которых говорится в предыдущем пункте.

Статья 208: Наказание за подделку личных документов предусматривается положениями статьи 205 настоящего закона и выносится любому лицу, которое:

1. в ходе выполнения публично-правовых обязанностей, государственных функций или служебных обязанностей в области медицины или здравоохранения представляет ложную информацию или делает ложное заявление для представления официальным властям, в результате чего лицо, совершающее подлог, вполне вероятно может извлечь из этого незаконную выгоду, а интересам третьей стороны может быть нанесен ущерб;
2. фальсифицирует такую информацию или заявление;
3. сознательно используют такие подложные или сфабрикованные информацию и заявления.

Закон о проживании в стране иностранцев

Статья 41: Без ущерба для любого более сурового наказания, предусматриваемого уголовным кодексом Омана или любым иным законом, наказанию, предусматривающему тюремное заключение на срок не менее одного месяца и не более трех лет и денежному штрафу в размере не менее 100 и не более 500 оманских риялов подлежит:

1. любое лицо, которое представляет ложную информацию компетентным властям или ложные документы в целях получения или продления срока действия визы той или иной категории, предусмотренной в настоящем законе, или получения вида на жительство или транзитной визы;
2. любой иностранец, тайно въезжающий на территорию Султаната Оман или проникающий на нее в нарушение положений статьи 5 или статьи 6 настоящего закона;
3. любой иностранец, не покинувший территорию Султаната в надлежащий установленный срок, несмотря на то, что он был уведомлен об отказе продлить срок его пребывания в стране.

В этом случае назначается максимальное наказание, предусмотренное в первом пункте настоящей статьи, если упомянутые в этой статье правонарушения носят повторный характер и если иностранец незаконно возвращается в Султанат после его депортации.

Закон о паспортной системе Султаната Оман

Статья 17: Наказанию, предусматривающему тюремное заключение на срок не менее одного месяца и не более одного года и/или денежному штрафу в размере не менее 50 и не более 200 оманских риялов, подлежит любое лицо, которое:

- а) утверждает, что оно является законным владельцем паспорта или проездного документа, используя обманным путем фамилию другого лица или делая ложные заявления, и аналогичным образом любое лицо, которое выдает ему паспорт или документы с целью их незаконного использования;
- б) делает ложные заявления об утере паспорта или дорожного документа;
- в) удостоверяет ложные свидетельства лица, подающего заявление на получение паспорта или дорожного документа;
- г) не имея на то законных оснований, скрывает или удерживает паспорт или дорожные документы третьей стороны;
- е) нарушает положения статей 2, 3 и 8 настоящего Закона.

Закон о регистрации актов гражданского состояния

Статья 57: Без ущерба для любого более сурового наказания, предусматриваемого иным законом, наказанию, предусматривающему тюремное заключение и/или денежный штраф в размере до 500 оманских риялов, подлежит любое лицо, которое:

- а) сознательно предоставляет ложную информацию или поддельные документы или свидетельства для получения регистрационной карточки или записи акта гражданского состояния;
- б) преднамеренно передает свою регистрационную карточку другому лицу с целью ее использования, облегчает ее использование таким лицом или отдает такую регистрационную карточку под залог;
- в) преднамеренно уничтожает регистрационную карточку или представляет ложное заявление об ее утере;
- г) подделывает регистрационную карточку или любое свидетельство, выданное Главным управлением или представительствами Омана;
- е) приобретает регистрационную карточку незаконным путем или утверждает, что она принадлежит ему, обманным путем используя фамилию другого лица.

1.11 Присоединившись к большинству международных документов, направленных на борьбу с терроризмом, Султанат исходит из того, что правонарушения, устанавливаемые в этих документах, не рассматриваются в качестве правонарушений, носящих политический характер. Соответственно лица, совер-

шившие такие правонарушения, не извлекают для себя выгод из любых исключений или иммунитетов, предоставляемых с учетом политического характера правонарушений (Закон о проживании в стране иностранцев содержится в приложении к настоящему документу).

1.12 В соответствии с Конституцией государства любой договор, к которому присоединился или который ратифицировал Султанат, становится частью внутреннего законодательства и имеет такую же законную силу, как это предусмотрено в следующих двух статьях:

Статья 76: Договоры и конвенции не имеют законной силы до тех пор, пока они не ратифицированы. Ни при каких обстоятельствах конкретный договор или конвенция не должны содержать подразумеваемые положения, вступающие в коллизию с ясно выраженными положениями.

Статья 80: Ни один государственный орган не может принимать правила, положения, решения и давать указания, противоречащие положениям действующих законов и декретов или положениям международных договоров и конвенций, являющихся частью внутреннего законодательства.

1.13 Султанат стремится заключать двусторонние соглашения с различными странами мира по вопросам выдачи правонарушителей и правового сотрудничества. Недавно Султанат заключил двустороннее соглашение с Республикой Индия о выдаче подозреваемых и осужденных лиц и в настоящее время предпринимает усилия с целью заключения аналогичных соглашений с другими государствами.

1.14 Полномочия оманских судов рассматривать любой акт, совершенный за пределами Султаната иностранным гражданином, проживающим в Омане, определяются положениями статьи 12 Уголовного кодекса Омана, который предусматривает следующее:

Статья 12: Законодательство Омана применяется в отношении любого иностранца, будь то лицо, совершившее преступление, подстрекатель к совершению преступления или сообщник, который совершает тяжкое уголовное преступление или судебн наказуемый проступок за пределами страны, влекущие наказание в соответствии с законодательством Омана, не предусмотренное положениями статей 8, 10 и 11 настоящего закона, и который обнаружен на территории Омана после совершения такого преступления. В этом случае в качестве необходимого предварительного условия предусматривается, что:

1. в соответствии с законодательством государства, на территории которого было совершено правонарушение, за совершение этого правонарушения должно назначаться наказание в виде тюремного заключения на срок до трех лет;
2. репатриация иностранца не должна испрашиваться или утверждаться;
3. иностранцу не должен выноситься приговор, имеющий окончательную силу, за пределами страны, а если такой приговор вынесен, назначенное ему наказание не должно приводиться в исполнение и судимость не должна аннулироваться в силу общей амнистии, помилования или истечения срока давности.

В случае расхождений положений законодательства Омана с законодательством той страны, в которой совершено правонарушение, оманский судья может учесть такие расхождения в интересах обвиняемого.

15.1 В Султанате действует закон о выдаче правонарушителей (прилагается к настоящему документу), и Султанат связан рядом двусторонних и многосторонних соглашений о правовом сотрудничестве и просьбами об оказании правовой помощи, включая, в частности, Соглашение о правовом сотрудничестве с Египтом, Нью-Йоркскую конвенцию о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений от 1958 года, Вашингтонскую конвенцию об урегулировании инвестиционных споров между государствами и физическими или юридическими лицами других государств, Эр-Риядское арабское соглашение о судебном сотрудничестве и Соглашение Совета сотрудничества стран Залива о судебных уведомлениях и просьбах об оказании судебной помощи.

1.16 Эти вопросы не рассматривались в вопросниках, представленных Султаном другим организациям.

2. Помощь и консультации

Султанат ожидает, что он с пользой для себя будет использовать помощь и консультации, предоставляемые Сектором по предупреждению терроризма Управления Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности и другими специализированными учреждениями и организациями по итогам оценки потребностей в этой области.
